

## ARTISTIC NEWSLETTER #2



Abbiamo il piacere di presentarvi la seconda edizione della newsletter di ARTISTIC, rappresentativa della nostra partnership e del lavoro svolto nell'ambito del progetto finanziato dal Programma Interreg CENTRAL EUROPE, che si occupa di migliorare le sinergie tra gli operatori culturali, la collettività e gli operatori finanziari. Il progetto crea l'opportunità di adeguare le iniziative legate al patrimonio culturale immateriale alle aspettative dei potenziali investitori, coniugando gli aspetti culturali e quelli di marketing, aumentando il livello di sostenibilità e di visibilità dei progetti in ambito culturale.

Vi auguriamo una piacevole lettura.

<https://www.interreg-central.eu/Content.Node/ARTISTIC.html>

Documentazione fotografica:

1^ pagina - Foto: Jozef Dovičín - Hrad Beckov / 5^ pagina - Foto: Jana Pagáfová - Pominovec



## NEWS E FATTI INTERESSANTI

### COME IDENTIFICARE, VALORIZZARE E SVILUPPARE PROGETTI LEGATI AL PATRIMONIO CULTURALE - ARTISTIC TOOLSET

La necessità di rafforzare la cooperazione tra operatori culturali, cittadini e soggetti finanziari, nonché la volontà di far comprendere l'importanza della valorizzazione del patrimonio culturale immateriale quale motore per la preservazione del patrimonio culturale, anche attraverso attività economiche basate sulla tradizione, è diventata un'ispirazione per creare strumenti e servizi idonei a supportare la sostenibilità dei progetti culturali.

PER SAPERNE DI PIÙ



### ENTRIBÙ - PIATTAFORMA CHE PROMUOVE LE ATTIVITÀ DELLE START UP E DEGLI IMPRENDITORI DI TUTTI I SETTORI

Se sei una start-up oppure un imprenditore che vuole trovare risposte a qualsiasi tipo di problema legato alla propria azienda, o che vuole condividere la sua esperienza e contribuire a creare una comunità di prassi, scopri Entribù. Entribù è una piattaforma i cui contenuti sono generati dalle persone coinvolte, ed è un contenitore di utili informazioni relative al coaching per le start up, alla formazione, alle opportunità di finanziamento, con esempi positivi e modelli di storytelling. La piattaforma supporta l'attività di impresa in tutti i settori, compreso quello culturale.

PER SAPERNE DI PIÙ



### LE AZIONI PILOTA SONO IN CORSO IN 8 REGIONI DELL'EUROPA CENTRALE

Per sostenere la valorizzazione dei progetti legati al Patrimonio Culturale Immateriale (ICH), sono state avviate 2 azioni pilota congiunte in ciascuna delle 8 regioni coinvolte dal progetto ARTISTIC, che si concentrano sullo sviluppo di progetti locali legati all'ICH e testano il crowdfunding quale strumento finanziario funzionale a questo tipo di iniziative.

PER SAPERNE DI PIÙ





## VISITA STUDIO DEDICATA A DUE BUONE PRATICHE IN AMBITO ICH

Il Tocati, Festival Internazionale dei Giochi di Strada tenutosi a Verona, le città di Vicenza e Verona riconosciute Patrimonio Mondiale dell'Umanità, nonché la varietà delle ispirazioni ICH della regione austriaca Steirisches Vulkanland, sono state oggetto delle visite studio organizzate in queste località a settembre 2019. La partecipazione a questi eventi ha consentito ai partner di ARTISTIC, ed ai loro operatori culturali locali, di conoscere e comprendere al meglio alcune buone pratiche relative alla attuazione e alla valorizzazione di progetti ICH.



### PER SAPERNE DI PIÙ:

Visita Studio a Vicenza e Verona

### PER SAPERNE DI PIÙ:

Visita Studio in Steirisches Vulkanland

## SCOPRI LE REGIONI DEL NOSTRO PROGETTO ARTISTIC

### LA REGIONE TRENČÍN IN SLOVACCHIA E IL SUO PATRIMONIO IMMATERIALE UNICO

Riflettendo l'unicità del patrimonio culturale, edifici maestosi, chiese e palazzi sono conservati in siti storici. Trenčín è considerata la perla della Považia ed ha ottenuto l'attributo di „Città del Signore del fiume Váh e dei monti Tatra, Matúš Čák”. L'orgoglio più grande di Trenčín è il leggendario castello di Trenčiansky.

### PER SAPERNE DI PIÙ







## BUONE PRATICHE DELLA REGIONE TRENČÍN

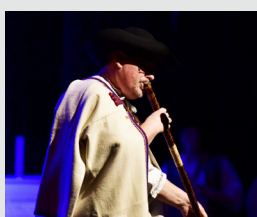


1

### FUJARA TROMBITA (TRADIZIONALE PIPA DEI PASTORI)

La Fujara trombita (la tradizionale pipa del pastore) è un particolare strumento musicale a fiato, profondamente radicato nelle tradizioni dei pastori delle regioni montane della Slovacchia, il cui uso è stato tramandato fino ad oggi, ed è iscritto dal 2017 nell'Elenco rappresentativo del Patrimonio Culturale Immateriale della Slovacchia.

PER SAPERNE DI PIÙ

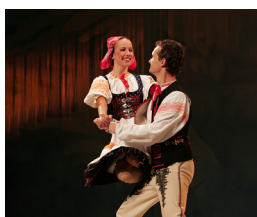


2

### RÍFOVÁ PÍŠŤALA (PIPA CUBITO)

Le pipe sono legate alla cultura tradizionale dei pastori della parte nord-occidentale della Slovacchia. Tuttavia, la particolare tecnica di produzione di uno strumento musicale a fiato arcaico come la Pipa Cubito è nota solo nei Comuni di Brvnište e Papradno.

PER SAPERNE DI PIÙ

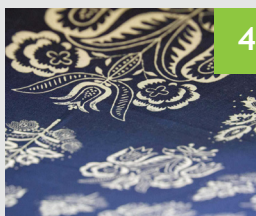


3

### DANZE ARTICOLARI

Danze articolari (articolazioni - „kľby, kúby”, danze articolari - „kúbovky”) rappresentano una delle caratteristiche specifiche della danza folcloristica in Slovacchia. Si tratta di una forma di danza molto dinamica e attraente, conosciuta in tutta Europa.

PER SAPERNE DI PIÙ



4

### TINTURA INDACO

La tecnica di tintura indaco è stata iscritta nel 2018 nella Lista dei Patrimoni dell'umanità dell'UNESCO, a seguito di un progetto comune di Austria, Repubblica Ceca, Germania, Ungheria e Slovacchia. In passato laboratori di tintura erano situati in diverse regioni della Slovacchia, ma la loro alta concentrazione si nota chiaramente nella regione di Trenčín (o nella storica contea di Trenčín). L'ultimo e il più longevo laboratorio di tintura indaco in Slovacchia è stato la bottega della famiglia Trnka a Púchov (il maestro artigiano Trnka è scomparso nel 2001).

PER SAPERNE DI PIÙ



5

### MERLETTO A TOMBOLO DI MYJAVA

La produzione e utilizzo del merletto a tombolo di Myjava è stato tramandato di generazione in generazione fino ad oggi - la sua tradizione è quindi viva e ancora oggi svolge un ruolo importante nella regione. L'unicità del merletto a tombolo di Myjava risiede nella sua natura sottile e leggera che si ottiene lavorando a maglia un raffinato filo bianco su una rete di tulle usando un gran numero di bobine di legno.

PER SAPERNE DI PIÙ



6

### LAVORAZIONE DEL VETRO

La cosa più tipica della Regione Trenčín nel suo insieme è il legame della storia della lavorazione del vetro (gli importanti laboratori di fabbricazione del vetro scomparsi a Uhrovec o Valaská Belá - Gápel) con la vetreria attuale, non solo relativamente alla ricerca, alla protezione, presentazione e documentazione delle tecniche dei vecchi maestri, ma anche nella produzione di massa del vetro, esportato principalmente all'estero.

PER SAPERNE DI PIÙ



7

### PRODOTTI TRADIZIONALI ALLA PRUGNA

Le condizioni ambientali della regione sono favorevoli alla coltivazione delle susine e ne hanno consentito la piantagione tra Trenčín e Myjava. I frutti sono stati utilizzati per produrre una gustosa marmellata di prugne dolci e una forte bevanda alcolica nota come slivovica (gin di prugna): entrambi i prodotti sono di grande importanza per la società tradizionale.

PER SAPERNE DI PIÙ





# SCOPRI DI PIÙ SU ARTISTIC





[HTTPS://WWW.INTERREG-CENTRAL.EU/CONTENT.NODE/ARTISTIC.HTML](https://www.interreg-central.eu/content/node/artistic.html)



## CONTATTACI

**Responsabile di progetto: Marco Braga**  
T2I Trasferimento Tecnologico e Innovazione  
[marco.braga@t2i.it](mailto:marco.braga@t2i.it)

**Responsabile della Comunicazione: Małgorzata Kilian**  
Rzeszow Regional Development Agency  
[artistic@rarr.rzeszow.pl](mailto:artistic@rarr.rzeszow.pl)

-  [www.facebook.com/projectARTISTIC](https://www.facebook.com/projectARTISTIC)
-  [www.linkedin.com/in/artistic-project](https://www.linkedin.com/in/artistic-project)
-  [@ARTISTIC\\_CE](https://twitter.com/ARTISTIC_CE)
-  [@projectartistic](https://www.instagram.com/projectartistic)

## PARTNER



Questa newsletter rappresenta solo le opinioni degli autori e il team del progetto ARTISTIC non è responsabile per l'utilizzo che possa essere fatto delle informazioni in essa contenute.